

Ба шурои диссертациони 6D. КОА – 021-и  
назди Донишгоҳи миллии Тоҷикистон  
(734025, ш. Душанбе, хиёбони Рӯдакӣ, 17)

## РИЗОИЯТ

Ман, Соҳибназарова Ҳавасмоҳ Тиллоевна, номзади илмҳои филологӣ, дотсент, мудири кафедраи забоншиносии муқоисавӣ ва назарияи тарҷумаи Донишгоҳи байналмилалӣ забонҳои хориҷии Тоҷикистон ба номи Сотим Улуғзода, мувофиқи бандҳои 61, 62-и Низомномаи шурои диссертационӣ ва бандҳои 67, 69-и Тартиби додани дараҷаҳои илмӣ, ки бо Қарори Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон аз 30 июни соли 2021, таҳти №267 тасдиқ гардидаанд, розигии худро ба ҳайси муқарризи расмӣ ва пешниҳоди тақриз ба диссертатсияи Шайдуллои Ҳоҷӣ дар мавзӯи “Таҳлили сохторӣ ва маъноии истилоҳоти интернетӣ” (дар асоси маводҳои забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ), ки ба шурои диссертациони 6D. КОА – 021-и назди Донишгоҳи миллии Тоҷикистон барои дарёфти дараҷаи илмӣ номзади илми филология аз рӯйи ихтисоси 10.02.20 – Забоншиносии муқоисавӣ-таърихӣ, қиёсӣ ва муқоисавӣ пешниҳод шудааст, баён менамоем.

Дар асоси бандҳои 61, 62-и Низомномаи шурои диссертационӣ ва бандҳои 67, 69-и Тартиби додани дараҷаҳои илмӣ бо мақсади дар шабакаи иттилоотӣ-телекоммуникатсионӣ “Интернет” ҷойгир намудани иттилооте, ки барои таъмини тартиби додани дараҷаҳои илмӣ ва унвони илмӣ заруранд, чунин маълумотро дар бораи худ ва интишоротам пешниҳод менамоем:

### МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ МУҚАРРИЗИ РАСМӢ

Насаб, ном, номи падар	Соҳибназарова Ҳавасмоҳ Тиллоевна
Дараҷаи илмӣ ва номгӯйи соҳаи илм, ихтисоси илмӣ, ки аз рӯйи он диссертатсия Ҳимоя шудааст	номзади илмҳои филологӣ аз рӯйи ихтисоси 10.02.20 – Забоншиносии муқоисавӣ-таърихӣ, қиёсӣ ва муқоисавӣ ва 10.02.22 – Забонҳои халқҳои кишварҳои хориҷии Аврупо, Осиё, Африқо, сокинони бумии Амрико ва Австралия (забони тоҷикӣ)
Номи пурраи муассисае, ки ҷойи кори асосӣ ба шумор меравад	Донишгоҳи байналмилалӣ забонҳои хориҷии Тоҷикистон ба номи Сотим Улуғзода
Номгӯйи интишороти асосии муқарризи расмӣ аз рӯйи мавзӯи диссертатсия дар маҷаллаҳои тақризшаванда дар панҷ	<b>Мақолаҳои илмӣ:</b> 1. Соҳибназарова Ҳ.Т. Ташбех ва усули тадбири он хангоми тарҷумаи асарҳои бадеӣ / Ҳ.Т. Соҳибназарова // Материалы республиканской научно-практической конференции (24-го января

2019г.) «Актуальные проблемы перевода и лингвистики». – Душанбе, 2019. – С. 141-148.

2. Соҳибназарова Ҳ.Т. Оид ба хусни тарҷумаи баъзе рубоиёти Умари Хайём ба забонҳои русӣ ва англисӣ бо таваҷҷуҳ ба сохторҳои синтаксисӣ / Ҳ.Т. Соҳибназарова // Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – Душанбе, 2020. – №7. – С. 76-81.

3. Соҳибназарова Ҳ.Т. The structure and grammatical transformations of predicate from English into Tajik and vice versa / Ҳ.Т. Соҳибназарова // Bulletin of the Tajik State Institute of Languages (Паёми донишкадаи забонҳо). – Душанбе, 2020. – С. 37-42. – №4 (40). (бо забони англисӣ).

4. Соҳибназарова Ҳ.Т. Таносуби мафҳумҳои зарбулмасал,мақол дар забонҳои тоҷикӣ, русӣ ва англисӣ аз нигоҳи тарҷума / Ҳ.Т. Соҳибназарова // Конференсияи байналмилалӣ таҳти унвони «Масъалаҳои мубрами тарҷума ва забоншиносӣ дар замони муосир». – Душанбе, 2020. – С.282-286.

5. Соҳибназарова Ҳ.Т. Оид ба баъзе хусусиятҳои тарҷумаи воҳидҳои грамматикӣ бемуодил аз забони англисӣ ба забони тоҷикӣ ва баръакс / Ҳ.Т. Соҳибназарова // Паёми донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – Душанбе, 2021. – №3. – С. 94-97.

5. Соҳибназарова Ҳ.Т. Безэквивалентные грамматические единицы в английском и таджикском языках и способы их передачи / Ҳ.Т. Соҳибназарова // Материалы международной научной конференции профессорско-преподавательского состава высших учебных заведений России, Узбекистана и Таджикистана. – (18-го декабря 2021 г.). – Самарканд, 2021. – С. 220-224.

7. Соҳибназарова Ҳ.Т. Таҳлили дараҷаҳои мутобиқати воҳидҳои лексикӣ забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ (дар мисоли асарҳои С. Айни) / Ҳ.Т. Соҳибназарова // Паёми донишкадаи забонҳо. – Душанбе,

	<p>2022. –№1(45). – С. 11-18.</p> <p>8. Соҳибназарова Х.Т. Таҳлили дараҷаҳои мутобиқати воҳидҳои лексикӣ ва забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ (дар мисолҳои асарҳои С.Айнӣ) / Х.Т. Соҳибназарова // Вестн. Тадж. гос. ин-та языков. – Душанбе, 2022. –№1 (45). – С. 20-28.</p> <p>9. Соҳибназарова Х.Т. Разновидность тропов и их общелингвистическая классификация в таджикском и английском языках // Вестник Таджикского педагогического университета. –Душанбе, 2022. –№6-1 (101). – С. 24-31.</p> <p>10. Соҳибназарова Х.Т. Ташбеҳ ва нақши он дар тарҷумаи асарҳои бадеӣ (дар мисоли забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ) // Вестник Таджикского педагогического университета. –Душанбе, 2022. –№6-1 (101). – С. 81-86.</p> <p>11. Соҳибназарова Х.Т. Проблемы использования художественной выразительности в таджикском и английском языках // Вестник Таджикского национального университета. –Душанбе, 2023. –№1. – С. 103-111.</p>
--	--

Номзади илмҳои филологӣ, дотсент,  
мудири кафедраи забоншиносии  
муқоисавӣ ва назарияи тарҷумаи  
Донишгоҳи байналмилалӣ  
забонҳои хориҷии Тоҷикистон  
ба номи Сотим Улуғзода



Соҳибназарова Ҳавасмоҳ  
Тиллоевна

Имзои мудири кафедраи забоншиносии  
муқоисавӣ ва назарияи тарҷума  
Х.Т. Соҳибназароваро тасдиқ мекунам

Сардори раёсати кадрҳо ва корҳои махсуси  
Донишгоҳи байналмилалӣ забонҳои хориҷии Тоҷикистон  
ба номи Сотим Улуғзода



Юсупова Бибиҷон  
Ғаниҷонова

«21» 06 соли 2023